

Jacques

Auteur : Jacques

(Gr. : Iakobos / Origine héb. : Ya'aqob (Jacob))

Signification : Qui supplante

Thème : La vie chrétienne sous son aspect pratique

Date de rédaction : Env. 45-50 ap. J.-C.

Jacques, frère de Jésus-Christ homme, et ancien au sein de la première église chrétienne située à Jérusalem, écrit aux chrétiens d'origine juive dispersés dans l'empire romain. Il les console suite à l'adversité qu'ils rencontraient et les exhorte à tenir ferme, leur expliquant que la foi authentique doit être accompagnée d'œuvres. Il les met en garde contre la convoitise, source de toutes les tentations, et les prévient également quant à l'amour du monde et la confiance que certains peuvent mettre dans l'argent. Pour terminer, il leur recommande d'être patients dans l'épreuve et de prier sans cesse jusqu'au retour du Seigneur.

CHAPITRE 1

[Introduction]

¹Jacques, serviteur de Dieu, et du Seigneur Jésus-Christ, aux douze tribus qui sont dispersées, salut !

[L'épreuve de la foi : Une source de joie]

²Mes frères, regardez comme un sujet d'une parfaite joie quand vous êtes exposés à diverses épreuves, ³sachant que l'épreuve de votre foi produit la patience. ⁴Mais il faut que la patience accomplisse parfaitement son œuvre, afin que vous soyez parfaits et accomplis, en sorte qu'il ne vous manque rien. ⁵Et si quelqu'un de vous manque de sagesse, qu'il la demande à Dieu, qui la donne à tous libéralement, et sans reproche, et elle lui sera donnée. ⁶Mais qu'il la demande avec foi, ne doutant nullement ; car celui qui doute est semblable au flot de la mer, agité et poussé çà et là par le vent. ⁷Qu'un tel homme ne s'attende pas à recevoir quelque chose du Seigneur. ⁸L'homme double de cœur est inconstant dans toutes ses voies. ⁹Que le frère de basse condition se glorifie dans son élévation. ¹⁰Que le riche, au contraire, se glorifie dans sa basse condition ; car il passera comme la fleur de l'herbe. ¹¹Car comme le soleil ardent n'est pas encore levé, et que l'herbe a séché, que sa fleur

est tombée, et que son éclat a péri, ainsi le riche se flétrira dans ses entreprises.

[Dieu ne tente personne]

¹²Béni est l'homme qui endure la tentation ^a ; car après avoir été éprouvé, il recevra la couronne de vie, que le Seigneur a promise à ceux qui l'aiment. ¹³Que personne, lorsqu'il est tenté, ne dise : Je suis tenté par Dieu. Car Dieu ne peut être tenté par le mal, et aussi ne tente-t-il personne. ¹⁴Mais chacun est tenté quand il est attiré et amorcé par sa propre convoitise. ¹⁵Puis quand la convoitise a conçu, elle enfante le péché ; et le péché, étant consommé, produit la mort. ¹⁶Mes frères bien-aimés, ne vous y trompez pas : ¹⁷Tout ce qui nous est donné d'excellent et tout don parfait viennent d'en haut et descendent du Père des lumières, en qui il n'y a ni changement ni ombre de variation. ¹⁸Il nous a engendrés de sa propre volonté, par la parole de la vérité, afin que nous soyons comme les prémices de ses créatures. ¹⁹Ainsi, mes frères bien-aimés, que tout homme soit prompt à écouter, lent à parler et lent à la colère ; ²⁰car la colère de l'homme n'accomplit pas la justice de Dieu.

[Mettre en pratique la parole]

²¹C'est pourquoi, rejetant toute souillure et tout

a. [1:12] Le terme grec « peirasmos » utilisé dans ce verset veut aussi dire « épreuve ».

b. [1:21] Le mot « résidu » vient du grec « perisseia », ce mot signifie « abondance », « surabondamment », « tout

résidu^b de méchanceté, recevez avec douceur la parole qui a été plantée en vous et qui peut sauver vos âmes. ²²Et mettez en pratique la parole, et ne l'écoutez pas seulement, en vous trompant vous-mêmes par de vains discours. ²³Car, si quelqu'un écoute la parole et ne la met pas en pratique, il est semblable à un homme qui regarde dans un miroir son visage naturel, ²⁴et qui, après s'être regardé, s'en va, et oublie aussitôt comment il était. ²⁵Mais celui qui aura plongé les regards dans la loi parfaite, la loi de la liberté, et qui aura persévéré, n'étant pas un auditeur oublieux, mais pratiquant les œuvres qui lui sont prescrites, celui-là sera béni dans son œuvre.

[La religion pure et sans tache]

²⁶Si quelqu'un parmi vous pense être religieux, et ne tient pas sa langue en bride, mais séduit son cœur, la religion d'un tel homme est vaine. ²⁷La religion pure et sans tache devant notre Dieu et Père, c'est de visiter les orphelins et les veuves dans leurs afflictions, et de se conserver pur des souillures de ce monde.

CHAPITRE 2

[La loi royale : Aimer son prochain comme soi-même]

¹Mes frères, que la foi que vous avez en notre Seigneur Jésus-Christ glorifié, ne fasse pas égard à l'apparence des personnes. ²En effet, s'il entre dans votre assemblée un homme qui porte un anneau d'or et un habit magnifique, et qu'il y entre aussi un pauvre misérablement vêtu ; ³et que vous ayez égard à celui qui porte l'habit magnifique, et lui disiez : Toi, assieds-toi ici honorablement ! Et que vous disiez au pauvre : Toi, tiens-toi là debout ! Ou : Assieds-toi ici sur mon marchepied ! ⁴N'avez-vous pas fait de différence en vous-mêmes, et n'êtes-vous pas des juges qui avez des pensées injustes ? ⁵Ecoutez, mes frères bien-aimés : Dieu n'a-t-il pas choisi les pauvres de ce monde, pour qu'ils soient riches dans la foi, et héritiers du Royaume qu'il

a promis à ceux qui l'aiment ? ⁶Mais vous avez déshonoré le pauvre ! Et cependant les riches ne vous oppriment-ils pas, et ne vous traînent-ils pas devant les tribunaux ? ⁷N'est-ce pas eux qui blasphèment le beau Nom qui a été invoqué sur vous ? ⁸Si, en effet, vous accomplissez la loi royale qui est selon l'Écriture : Tu aimeras ton prochain comme toi-même^c, vous faites bien. ⁹Mais si vous avez égard à l'apparence des personnes, vous commettez un péché, et vous êtes convaincus par la loi comme des transgresseurs. ¹⁰Car quiconque observe toute la loi, mais pêche contre un seul commandement devient coupable de tous. ¹¹En effet, celui qui a dit : Tu ne commettras pas d'adultère, a dit aussi : Tu ne tueras pas. Or si donc tu ne commets pas d'adultère^d, mais que tu tues, tu deviens transgresseur de la loi. ¹²Parlez et agissez comme devant être jugés par la loi de la liberté, ¹³car il y aura un jugement sans miséricorde pour celui qui n'aura pas usé de miséricorde^e ; mais la miséricorde triomphe du jugement.

[Les œuvres de la foi]

¹⁴Mes frères, que servira-t-il à quelqu'un de dire qu'il a la foi, s'il n'a pas les œuvres ? Cette foi peut-elle le sauver ? ¹⁵Et si un frère ou une sœur sont nus et manquent de ce qui leur est nécessaire chaque jour pour vivre, ¹⁶et que l'un d'entre vous leur dise : Allez en paix, chauffez-vous, et rassasiez-vous ! Et que vous ne leur donniez pas les choses nécessaires pour le corps, que leur servira cela ? ¹⁷De même aussi la foi, si elle n'a pas les œuvres, elle est morte en elle-même. ¹⁸Mais quelqu'un dira : Tu as la foi, et moi, j'ai les œuvres. Montre-moi donc ta foi sans les œuvres, et moi, je te montrerai ma foi par mes œuvres. ¹⁹Tu crois que Dieu est un^f, tu fais bien ; les démons le croient aussi, et ils tremblent. ²⁰Mais, ô homme vain, veux-tu savoir que la foi qui est sans les œuvres est morte ? ²¹Abraham, notre père, ne fut-il pas justifié par les œuvres, quand il offrit son fils Isaac sur l'autel ? ²²Ne vois-tu donc pas que sa foi agissait avec ses œuvres, et que ce fut par

excès », « reste ». Les Grecs utilisaient ce terme pour décrire l'excès de cire dans leurs oreilles. Il est question de la méchanceté qui reste dans un chrétien et qui provient de son état antérieur à sa conversion.

c. [2:8] Lé. 19:18.

d. [2:11] Ex. 20:13-14.

e. [2:13] Mt. 7:2.

f. [2:19] 1 Ti. 2:5 ; Ga. 3:20 ; Mc. 12:29.

ses œuvres que sa foi fut rendue parfaite ? ²³Ainsi s'accomplit ce que dit l'Ecriture : Abraham crut en Dieu, et cela lui fut imputé à justice ^g, et il fut appelé ami de Dieu. ²⁴Vous voyez donc que l'homme est justifié par les œuvres, et non par la foi seulement. ²⁵Pareillement, Rahab, la prostituée, ne fut-elle pas également justifiée par les œuvres, lorsqu'elle reçut les messagers, et qu'elle les fit partir par un autre chemin ^h ? ²⁶Car, comme le corps sans esprit est mort, de même la foi sans les œuvres est morte.

CHAPITRE 3

¹Ne soyez pas nombreux, mes frères, à devenir des docteurs ⁱ, sachant que nous en recevrons un plus grand jugement.

[La langue est un mal qu'on ne peut réprimer ; le monde de l'iniquité]

²Car nous péchons tous en plusieurs choses. Si quelqu'un ne pêche pas en paroles, c'est un homme parfait, et il peut même tenir en bride tout le corps. ³Voici, nous mettons le mors dans la bouche des chevaux, afin qu'ils nous obéissent, et nous menons ça et là tout le corps. ⁴Voici, aussi les navires, quoiqu'ils soient si grands et qu'ils soient agités par la tempête, ils sont dirigés partout ça et là par un petit gouvernail, selon qu'il plaît à celui qui les gouverne. ⁵Il en est ainsi de la langue, c'est un petit membre, et cependant elle peut se vanter de grandes choses. Voici, un petit feu, combien de bois allume-t-il ? ⁶La langue aussi est un feu ; c'est le monde de l'iniquité. La langue est placée parmi nos membres, souillant tout le corps, et enflammant tout le cours de la vie, étant elle-même enflammée par le feu de la géhenne. ⁷Car toutes les espèces d'animaux sauvages, d'oiseaux, de reptiles, et d'animaux marins, se domptent et ont été domptés par la nature humaine ; ⁸mais nul homme ne peut dompter la langue ; c'est un mal qu'on ne peut réprimer ; elle est pleine d'un venin mortel. ⁹Par elle nous bénissons Dieu notre Père, et par elle nous maudissons les hommes faits à la ressemblance de Dieu. ¹⁰De la même bouche

sortent la bénédiction et la malédiction. Il ne faut pas qu'il en soit ainsi, mes frères. ¹¹Une fontaine fait-elle jaillir par la même ouverture l'eau douce et l'eau amère ? ¹²Mes frères, un figuier peut-il produire des olives, ou une vigne des figues ? De même, aucune fontaine ne peut produire de l'eau salée et de l'eau douce.

[La sagesse humaine et la sagesse d'en haut]

¹³Y a-t-il parmi vous quelque homme sage et intelligent ? Qu'il fasse voir ses œuvres par une bonne conduite avec douceur et sagesse. ¹⁴Mais si vous avez une envie amère et un esprit de querelle dans vos cœurs, ne vous glorifiez pas, et ne mentez pas en déshonorant la vérité de l'Evangile. ¹⁵Car ce n'est pas là la sagesse qui descend d'en haut ; mais c'est une sagesse terrestre, animale ^j et diabolique. ¹⁶Car là où il y a de l'envie et un esprit de querelle, là est le désordre, et toute sorte de mal. ¹⁷Mais la sagesse d'en haut est premièrement pure, ensuite pacifique, modérée, conciliante, pleine de miséricorde et de bons fruits, sans partialité et sans hypocrisie. ¹⁸Or le fruit de la justice est semé dans la paix pour ceux qui s'adonnent à la paix.

CHAPITRE 4

[Condamnation des mauvais désirs et de l'amitié du monde]

¹D'où viennent parmi vous les disputes et les querelles ? N'est-ce pas de vos voluptés, qui combattent dans vos membres ? ²Vous convoitez, et vous n'obtenez pas ce que vous désirez ; vous avez une envie mortelle, vous êtes jaloux, et vous ne pouvez obtenir ce que vous enviez ; vous vous querellez, vous vous disputez, et vous n'avez pas ce que vous désirez, parce que vous ne demandez pas. ³Vous demandez et vous ne recevez pas, parce que vous demandez mal, afin de tout gaspiller dans vos plaisirs. ⁴Hommes et femmes adultères ! Ne savez-vous pas que l'amitié du monde est inimitié contre Dieu ? Celui donc qui veut être ami du monde, se rend ennemi de Dieu. ⁵Pensez-vous que l'Ecriture

g. [2:23] Ge. 15:6.

h. [2:25] Jos. 2:1-21.

i. [3:1] Du grec « didaskalos » : « maître », « professeur », « docteur chargé d'instruire, d'enseigner la parole ». Mt. 8:19 ; Mt. 22:16 ; 1 Co. 12:28.

j. [3:15] Animale ou charnelle.

parle en vain ? L'Esprit qui habite en nous, vous inspire-t-il l'envie ?

[S'humilier devant Dieu, le juste Juge]

⁶Il vous accorde, au contraire, une plus grande grâce ; c'est pourquoi l'Ecriture dit : Dieu résiste aux orgueilleux, mais il fait grâce aux humbles^k. ⁷Soumettez-vous donc à Dieu ; résistez au diable, et il s'enfuira de vous. ⁸Approchez-vous de Dieu, et il s'approchera de vous. Pécheurs, nettoyez vos mains ; et vous qui êtes doubles de cœur, purifiez vos cœurs. ⁹Sentez vos misères ; et soyez dans le deuil et dans les larmes ; que votre rire se change en pleurs, et votre joie en tristesse. ¹⁰Humiliez-vous dans la présence du Seigneur, et il vous élèvera. ¹¹Mes frères, ne médisez pas les uns des autres. Celui qui médit de son frère, et qui condamne son frère, médit de la loi et juge la loi. Or si tu juges la loi, tu n'es pas observateur de la loi, mais le juge. ¹²Il n'y a qu'un seul Législateur, qui peut sauver et qui peut perdre ; mais toi, qui es-tu, qui juges les autres ?

[Abandonner ses désirs au profit de la volonté de Dieu]

¹³A vous, maintenant, qui dites : Aujourd'hui ou demain nous irons dans telle ou telle ville, nous y passerons une année, nous trafiquerons et nous gagnerons ! ¹⁴Qui toutefois ne savez pas ce qui arrivera le lendemain ! Car qu'est-ce que votre vie ? Ce n'est certes qu'une vapeur qui paraît pour un peu de temps, et qui ensuite s'évanouit. ¹⁵Au lieu de dire : Si le Seigneur le veut, et si nous vivons, nous ferons aussi ceci ou cela. ¹⁶Mais maintenant vous vous glorifiez dans vos pensées orgueilleuses. Toute fierté de cette nature est mauvaise. ¹⁷Il y a donc le péché en celui qui sait faire le bien, et qui ne le fait pas.

CHAPITRE 5

[Avertissement aux riches]

¹A vous maintenant, riches ! Pleurez et gémissiez à cause des malheurs qui vont tomber sur vous. ²Vos richesses sont pourries, et vos vêtements sont rongés par les vers, ³votre or et votre argent sont

rouillés ; et leur rouille s'élèvera en témoignage contre vous et dévorera vos chairs comme un feu. Vous avez amassé des trésors pour les derniers jours. ⁴Voici, il crie le salaire dont vous avez frustrés les ouvriers qui ont moissonné vos champs ; et les cris des moissonneurs sont parvenus aux oreilles du Seigneur des armées. ⁵Vous avez vécu dans les délices sur la terre, vous vous êtes livrés aux voluptés, et vous avez rassasié vos cœurs comme en un jour de sacrifices. ⁶Vous avez condamné et mis à mort le juste, qui ne vous a pas résisté.

[Patienter jusqu'à l'avènement du Seigneur]

⁷Mais vous, mes frères, attendez patiemment jusqu'à l'avènement du Seigneur. Voici, le laboureur attend le précieux fruit de la terre, prenant patience à son égard, jusqu'à ce qu'il ait reçu les pluies de la première et de la dernière saison¹. ⁸Vous aussi, attendez patiemment, et affermissez vos cœurs, car l'avènement du Seigneur est proche. ⁹Mes frères, ne vous plaignez pas les uns des autres, afin que vous ne soyez pas condamnés. Voici, le Juge se tient à la porte. ¹⁰Mes frères, prenez pour exemple de patience dans les afflictions les prophètes qui ont parlé au Nom du Seigneur. ¹¹Voici, nous tenons pour bénis ceux qui ont enduré l'épreuve avec patience. Vous avez appris quelle a été la patience de Job, et vous avez vu la fin du Seigneur, car le Seigneur est plein de compassion et de miséricorde. ¹²Avant toutes choses, mes frères, ne jurez ni par le ciel, ni par la terre, ni par aucun autre serment. Mais que votre oui soit oui, et que votre non soit non, afin que vous ne tombiez pas sous le jugement^m.

[Persévérer dans la prière ; confesser ses péchés]

¹³Quelqu'un parmi vous est-il dans la souffrance ? Qu'il prie. Quelqu'un est-il dans la joie ? Qu'il chante. ¹⁴Quelqu'un parmi vous est-il malade ? Qu'il appelle les anciens de l'église, et qu'ils prient pour lui en l'oignant d'huile au Nom du Seigneur, ¹⁵et la prière faite avec foi sauvera le malade, et le Seigneur le relèvera ; et s'il a commis des péchés, ils lui seront pardonnés. ¹⁶Confessez donc vos fautes les uns les autres, et priez les uns pour les autres,

k. [4:6] Pr. 3:34.

l. [5:7] Voir commentaire en Za. 10:1.

m. [5:12] Mt. 5:37 ; Mt. 12:36.

afin que vous soyez guéris. Car la prière du juste faite avec ferveur est de grande efficacité. ¹⁷Elie était un homme sujet aux mêmes infirmités que nous, et cependant il pria avec instance pour qu'il ne pleuve pas, et il ne tomba pas de pluie sur la terre pendant trois ans et six moisⁿ. ¹⁸Puis il pria de nouveau, et le ciel donna de la pluie, et la terre produisit son fruit.

[Conclusion]

¹⁹Mes frères, si quelqu'un parmi vous s'est égaré loin de la vérité, et qu'un autre l'y ramène, ²⁰qu'il sache que celui qui ramènera un pécheur de son égarement, sauvera une âme de la mort et couvrira une multitude de péchés.

n. [5:17] 1 R. 17:1.